

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

<EU Declaration of Conformity>

- Hereby, [D&M Holdings Inc.] declares that our product is in compliance with following EU/EC Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
- Hiermit erklärt [D&M Holdings Inc.], dass unser Produkt der, dass die folgenden EU/EC-Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
- Le soussigné, [D&M Holdings Inc.], déclare que notre produit est conforme à la directive UE/CE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
- Il fabbricante, [D&M Holdings Inc.], dichiara che il nostro prodotto è conforme alla direttiva UE/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
- Por la presente, [D&M Holdings Inc.], declara que nuestro producto es conforme con la Directivas UE/CE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
- Hierbij verklaar ik, [D&M Holdings Inc.], dat ons product conform is met Richtlijn EU/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
- Härmed försäkrar [D&M Holdings Inc.], att vår produkt överensstämmer med direktiv EU/EC. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
- Настоящим, [D&M Holdings Inc.], заявляет, что наш продукт соответствует Директиве EU/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС можно получить по следующему интернет-адресу:
- [D&M Holdings Inc.], niniejszym oświadczam, że nasz produkt jest zgodny z dyrektywą UE/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
- İşbu belge ile, [D&M Holdings Inc.], bizim ürünümüz AB/EC sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir.

<EU/EC Directives>

LVD: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU, and amendment directive (EU) 2015/863
ErP: EC regulation 2023/826 and its frame work directive 2009/125/EC

<EU declaration of conformity URL: <https://manuals.marantz.com/CEdeclaration/>>

D&M Holdings Inc.
2-1 Nisshin-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki, Kanagawa, 210-8569 Japan
EU importer: D&M Europe B.V.
Oude Stadsgracht 1, 5611 DD Eindhoven, The Netherlands



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Наши продукты соответствуют следующим положениями директивы EAC:
TR CU 004/2011
TR CU 020/2011
TR EEU 037/2016

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, [D&M Holdings Inc.] declares that our product is in compliance with following UK regulations. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address:

<UKCA Regulations>

- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- Eco design for Energy-Related Products Regulations 2010

<UKCA declaration of conformity URL: <https://manuals.marantz.com/CEdeclaration/>>

UK Importer: D&M Audiovisual Ltd
Dale Road, Worthing, West Sussex, BN11 2BH, United Kingdom

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose. Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale. La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro. La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared. El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken. De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIGHETSÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet. Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

ОСТОРОЖНО:

Для того чтобы полностью отключить данный продукт от сети, выньте штепсельную вилку кабеля питания из розетки. При установке данного продукта убедитесь в том, что используемая розетка находится в зоне досягаемости.

UWAGA:

W celu całkowitego odłączenia tego urządzenia od zasilania, należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Przewód zasilający umożliwia całkowite odłączenie dopływu zasilania do urządzenia i musi być łatwo dostępny dla użytkownika.

DIKKAT:

Ürünün elektrikle bağlantısını tamamen kesmek için fişi, duvardaki prizden çekiniz. Elektrik prizi, cihaza gelen elektriği bütünüyle kesmek için kullanılmakta olup kullanıcının kolayca erişebileceği bir yerde olmalıdır.

Caution on installation / Vorsichtshinweise zur aufstellung / Précautions d'installation / Precauzioni sull'installazione / Emplazamiento de la instalación / Voorzorgsmaatregelen bij de installatie / Försiktighet vid installationen / Меры предосторожности при установке / Uwagi dotyczące instalacji / Montaj sirasinda alinacak önlemler

* For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.

- Amplifier: 0.3 m or more
- Other units: 0.1 m or more

* Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.

- Verstärker: mindestens 0,3 m
- Andere Geräte: mindestens 0,1 m

* Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.

- Amplificateur : 0,3 m ou plus
- Autres appareils : 0,1 m ou plus

* Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.

- Amplificatore: 0,3 m o superiore
- Altre unità: 0,1 m o superiore

* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.


- Amplificador: 0,3 m o más
- Otras unidades: 0,1 m o más

NOTES ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO

WARNINGS	WARNHINWEISE	AVERTISSEMENTS	AVVERTENZE
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. • Do not keep the battery in a place exposed to direct sunlight or in places with extremely high temperatures, such as near a heater. • Do not bend forcibly the plug on the equipment for the connection between the connector and micro USB/USB cable. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden. • Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen. • Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF (STANDBY)-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt. • Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. • Lagern Sie die Batterie nicht an einem Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht oder extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie z. B. in der Nähe eines Heizgeräts. • Der Stecker am Gerät darf beim Anschließen des Anschlusses und Micro-USB/USB-Kabels nicht mit Gewalt gebogen werden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. • Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d'un radiateur. • Ne pliez pas la fiche sur l'appareil en forçant pour connecter la borne au câble micro USB/USB. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Manneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Non coprite i fori di ventilazione. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. • Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. • Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS. • L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile. • Non tenere la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o con temperature estremamente elevate, ad esempio in prossimità di dispositivi di riscaldamento. • Non piegare con forza lo spinotto sull'apparecchio per effettuare il collegamento tra il connettore e il cavo micro USB/USB.

🔌 NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN / ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI / KULLANIM NOTLARI

ADVERTENCIAS	WAARSCHUWINGEN	VARNINGAR
<ul style="list-style-type: none">Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. No obstruya los orificios de ventilación. No deje objetos extraños dentro del equipo. No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros. No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción. No doble a la fuerza la clavija del equipo para la conexión entre el conector y el cable micro USB/USB.	<ul style="list-style-type: none">Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd. Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. Voorom dat insecticiden, benzeen of ververdunner met dit toestel in contact komen. Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen. Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. Raak het netsnoer niet met natte handen aan. Als de schakelaar op OFF (STANDBY) staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS). De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is. Bewaar de batterijen niet op een plaats waar deze blootstaan aan direct zonlicht of op plaatsen waar zeer hoge temperaturen heersen, zoals in de buurt van een kachel. Buig de stekker op het apparaat niet geforceerd voor de verbinding tussen de aansluiting en de micro-USB/USB-kabel.	<ul style="list-style-type: none">Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. Täpp inte till ventilationsöppningarna. Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner. Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten. Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. Apparaten får inte utsättas för vätska. Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten. Hantera inte nätsladden med våta händer. Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF (STANDBY), så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS). Utrustningen ska vara installerad nära strömmuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå. Förvara inte batteriet på en plats som utsätts för direkt solljus eller på platser med extremt höga temperaturer, som nära ett värmeelement. Böj inte kontakten på anslutningsutrustningen för mycket när du ansluter den med USB/USBkabeln med mikrokontakt.
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	OSTRZEŻENIE	UYARI
<ul style="list-style-type: none">Избегайте высоких температур. Учитывайте значительное распределение тепла при установке устройства на полку. Будьте осторожны при включении/отключении кабеля питания. При включении/отключении кабеля питания беритесь за вилку. Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды и пыли. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите кабель питания от сети. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Следите, чтобы посторонние предметы не попадали внутрь устройства. Предохраняйте устройство от воздействия ядохимикатов, бензина и растворителей. Никогда не разбирайте и не модифицируйте устройство. Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и др. Не размещайте на поверхности аппарата источники открытого огня, например свечи. Обратите внимание на экологические аспекты утилизации батарей питания. Следите, чтобы на устройство не проливалась вода. Не располагайте емкости, в которых содержится вода, на устройстве. Не прикасайтесь к сетевому шнуру мокрыми руками. Когда переключатель находится в положении OFF (STANDBY), оборудование не полностью отключено от MAINS (электрической сети). Оборудование следует устанавливать возле источника питания, чтобы его можно было легко подключить. Не храните элементы питания в месте, подверженному прямому солнечному свету, или в местах с чрезвычайно высокими температурами, например, возле обогревателя. Не сгибайте вилку оборудования с усилием для подключения разъема и кабеля micro USB/USB.	<ul style="list-style-type: none">Unikaj wysokich temperatur. Jeśli urządzenie jest ustawione w szafce, należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Obchodź się ostrożnie z przewodem zasilającym. Odłączając przewód z gniazda elektrycznego, trzymaj zawsze za wtyczkę. Chroń urządzenie przed wilgocią, wodą i pyłem. Odłącz przewód zasilający z sieci, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych. Zwróć uwagę, aby do środka urządzenia nie dostały się żadne obce przedmioty. Chroń urządzenie przed kontaktem z środkami owdobójczymi, benzyną oraz rozpuszczalnikami. Nie rozbieraj urządzenia oraz nie dokonuj w nim żadnych modyfikacji. Nie należy ograniczać wentylacji urządzenia, np. poprzez zakrycie otworów wentylacyjnych gazetami, obrusem, zasłonami itp. Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji baterii. Chroń urządzenie przez zachlapaniem lub kapieniem wszelkich cieczy. Nie stawiaj na urządzeniu żadnych przedmiotów napełnionych wodą, np. wazonów. Nie dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma. Gdy wtycznik znajduje się w położeniu OFF (STANDBY), urządzenie nie jest całkowicie odłączone od MAINS (zasilania). Urządzenie należy ustawić w pobliżu źródła zasilania, aby zapewnić do niego łatwy dostęp. Nie przechowywać baterii na stołcu ani w bardzo ciepłych miejscach, np. w pobliżu grzejnika. Nie zginaj na siłę wtyczki w urządzeniu, gdy podłączasz przewód micro USB/USB do złącza.	<ul style="list-style-type: none">Yüksek sıcaklıklardan kaçınınız. Bir raf içinde kurulursa yeterli ısı dağılımı olmasına dikkat ediniz. Güç kablosunu dikkatli kullanınız. Kabloyu fişten çekerken prizden tutunuz. Üniteyi nem, su ve tozdan uzak tutunuz. Ünite uzun süre kullanılmayacaksa ünitenin kablosunu prizden çekiniz. Havalandırma deliklerini kapatmayınız. Üniteye yabancı cisim girmesine izin vermeyiniz. Böcek ilacı, benzen ve tiner gibi maddeleri üniteyle temas ettirmeyiniz. Üniteyi asla hiçbir şekilde sökmeyiniz ve üzerinde değişiklik yapmayınız. Havalandırma gazete, masa örtüsü, perde ve benzeri cisimlerle kapatılarak engellenmemelidir. Yanan mum gibi açık alev kaynağı cisimleri üniteye yaklaştırmayınız. Pillerin atılması ile ilgili yerel yasa ve düzenlemelere riayet ediniz. Üniteyi, üzerine sıvı damlama veya sıçrama ihtimali olan yerlerde bulundurmayınız. Vazo gibi sıvıyla dolu cisimleri ünitenin üzerine koymayınız. Mains kablosunu ıslak elle tutmayınız. Düğme, OFF (STANDBY) konumuna getirildiğinde, cihazın MAIN (ana şebeke) ile bağlantısı tamamen kesilmez. Ekipman güç kaynağının yakınlarını monte edilmelidir böylelikle güç kaynağına kolayca erişilebilir. Pili, doğrudan güneş ışığı alan veya ısıtıcı yakını vs. gibi çok yüksek sıcaklıklara maruz kalabilen yerlerde saklamayın. Konnektör ve mikro USB / USB kablosu arasındaki bağlantı için mecburen ekipman fişini bükmeyin.

	CAUTION (FOR AMPLIFIER): HOT SURFACE. DO NOT TOUCH. <p>The top surface over the internal heat sink may become hot when operating this product continuously. Do not touch hot areas, especially around the “Hot surface mark” and the top panel.</p>
Hot surface mark	

VORSICHT (FÜR VERSTÄRKER):HEISSE OBERFLÄCHE. NICHT ANFASSEN.

Die Oberseite über dem inneren Kühlkörper könnte heiß werden, wenn dieses Produkt dauerhaft betrieben wird. Berühren Sie keine heißen Bereiche, hier besonders um die Kennzeichnung “Hot surface mark” und die Oberseite.

PRECAUTION (POUR AMPLIFICATEUR):SURFACE CHAUDE. NE PAS TOUCHER.

La surface supérieure du dissipateur de chaleur peut devenir chaude si vous utilisez ce produit en continu. Ne touchez pas les zones chaudes, tout particulièrement vers l’inscription “Hot surface mark” et le panneau supérieur.

ATTENZIONE (PER AMPLIFICATORE):SUPERFICIE CALDA. NON TOCCARE.

La superficie superiore al di sopra del dissipatore interno può riscaldarsi quando si adopera questo prodotto in maniera continuativa. Non toccare parti calde, in particolare quelle intorno alla dicitura “Hot surface mark” e al pannello superiore.

PRECAUCIÓN (PARA EL AMPLIFICADOR):SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR.

La superficie superior sobre el disipador de calor interno podría llegar a calentarse al operar este producto de forma continua. No toque las áreas calientes, especialmente las situadas alrededor de la “Hot surface mark” y del panel superior.

WAARSCHUWING (VOOR VERSTERKER):HEET OPPERVLAK. NIET AANRAKEN.

Bij ononderbroken bediening van dit product kan het oppervlak boven de interne koelplaat heet worden. Raak het toestel niet aan waar het heet is, vooral niet in de buurt van het “Hot surface mark” en het bovenpaneel.

FÖRSIKTIGHETSMÅTT (FÖR FÖRSTÄRKARE):VARM YTA. RÖR EJ.

Ytan ovanför den interna kylflänsen kan bli varm när produkten används kontinuerligt. Rör inte varma områden. Var särskilt försiktig vid märkningen “Hot surface mark” och på toppanelen.

ОСТОРОЖНО (ДЛЯ УСИЛИТЕЛЯ):ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ. НЕ ПРИКАСАТЬСЯ.

Поверхность внутреннего теплоотвода может нагреваться при непрерывной работе устройства. Не касайтесь “Hot surface mark”, особенно верхней панели и поверхности вокруг отметки.

UWAGA (DLA WZMACNIACZA):GORAÇA POWIERZCHNIA. NIE DOTYKAĆ.

Górna powierzchnia nad wewnętrznym radiatorem może się mocno nagrzać w przypadku długotrwałej pracy amplitunera. Nie dotykać gorących powierzchni, szczególnie wokół symbolu “Hot surface mark”, i panelu górnego.

DİKKAT (AMPLİFİKATÖR İÇİN):SICAK YÜZEY. LÜTFEN DOKUNMAYIN.

Bu ürün süreklî olarak çalıştırıldığında, dahili ısıtma teknesinin üst yüzeyi sıcak olabilir. Sıcak alanlara, özellikle de “Hot surface mark” çevresine ve üst panele dokunmayın.

(Only disc player)	
CLASS 1 LASER PRODUCT	“CLASS 1 LASER PRODUCT”
LUOKAN 1 LASERLAITE	
KLASS 1 LASERAPPARAT	
	IEC60825-1:2014
ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNGDÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.	
VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 ULTTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.	
VARNING: OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.	
	ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E’ DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L’USO IMPROPRIO DELL’APPARECCHIO PUO’ CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!
CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	

🔌 Формат серийного номера	(For France customers)
AAZZYYMMXXXXX	
AAA: Код продукта	Pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr
ZZ: Заводской код	
YY: Последние две цифры года выпуска	
MM: Месяц выпуска	
XXXX: Порядковый номер	

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product’s packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations. When discarding the unit, comply with local rules or regulations. Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal. This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive. Incorrect handling of this type of waste may affect the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with waste electrical and electronic equipment.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften. Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften. Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive. Ein unsachgemäßer Umgang mit dieser Art von Abfall kann die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund der potenziell gefährlichen Stoffe, die im Allgemeinen mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten verbunden sind, beeinträchtigen.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE :

Les matériaux d’emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur. Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur. Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles. Ce produit et les accessoires inclus, à l’exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE. Une manipulation incorrecte de ce type de déchets peut affecter l’environnement et la santé humaine en raison ds substances potentiellement dangereuses qui sont généralement associées aux déchets d’équipements électriques et électroniques.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio. Per lo smaltimento dell’unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore. Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici. Questo prodotto e gli accessori inclusi nell’imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie. Una gestione errata di questo tipo di rifiuti potrebbe produrre effetti negativi sull’ambiente e sulla salute umana, a causa di sostanze potenzialmente pericolose che in genere sono associate ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad. Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales. Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos. Este producto junto con los accesorios empacquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas. Una manipulación incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que generalmente se asocian a los equipos eléctricos y electrónicos desechados.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften. Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op. Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd. Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing. Een onjuiste behandeling van dit soort afval kan het milieu en de menselijke gezondheid schaden door potentieel gevaarlijke stoffen die doorgaans worden geassocieerd met afval van elektrische en elektronische apparatuur.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser. När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser. Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall. Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna. Felaktigt hantering av detta avfall kan påverka både miljön och människors hälsa, till följd av utsläpp av potentiellt farliga ämnen som vanligtvis förknippas med avfall från elektrisk och elektronisk utrustning.

ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕРАБОТКЕ:

Упаковочный материал данного продукта может быть переработан и повторно использован. Пожалуйста, сортируйте материалы в соответствии с местными требованиями переработки. При утилизации определенных блоков соблюдайте местные правила утилизации. Не выбрасывайте и не сжигайте батарейки, соблюдайте местные правила утилизации химических отходов. Данный продукт и аксессуары в упаковке соответствуют директиве WEEE, исключая батарейки. Неправильное обращение с отходами данного типа может навредить окружающей среде и здоровью людей из-за потенциально опасных веществ, которые обычно связаны с утилизацией электрического и электронного оборудования.

INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU:

Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów nadających się do wtórnego przetworzenia. Utylizację wszelkich materiałów należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci lub palić. Należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi zasadami dotyczącymi utylizacji baterii. Niniejszy produkt oraz dostarczone wraz z nim akcesoria (oprócz baterii) stanowią właściwy produkt, zgodnie z dyrektywą WEEE. Nieprawidłowe obchodzenie się z tego typu odpadami może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalnie niebezpieczne substancje, które są zwykle kojarzone ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

GERİ DÖNÜŞÜME İLİŞKİN NOT:

Bu ürünün ambalajı geri dönüştürülebilir ve yeniden kullanılabilir niteliktedir. Materyalleri lütfen yerel geri dönüşüm yasa ve düzenlemelerine uygun biçimde atınız. Üniteyi hurdaya çıkartırken mahalli yasa ve düzenlemelere riayet ediniz. Piller asla rastgele atılmamalı ve yakılmamalı, bunun yerine pil atıklarına ilişkin mahalli yasa ve düzenlemelere uygun biçimde imha edilmelidir. Bu ürün ve beraberinde gelen aksesuarları, pilleri hariç olmak kaydıyla, WEEE yönergesi uyarınca kapsam içi ürün niteliğindedir. Bu tür atıkların yanlış işlenmesi genellikle elektrikli ve elektronik ekipman atıkları ile ilişkili potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve insan sağlığını etkileyebilir.

marantz

www.marantz.com